

YONEZAWAJIN 投稿： 令和 6 年 10 月 10 日号

「YIRA いも煮交流会」を今年も開催します！

大人気の芋煮交流会を今年も開催します！日付は 10 月 13 日（日）です。美味しい料理と楽しい交流の他に、鈴木ともこ先生の「幸せ 14 筋体操」もあります！一緒に米沢市の有名な秋の風物詩を楽しみましょう！

時間：10:00～14:00

場所：松川河川敷（市立病院付近）

会費：会員 1000 円/ 非会員 1500 円

持ち物：お椀、はし、コップ（必要な方はおにぎりや飲み物もお持ちください！）

お申込みはこちらから：<https://forms.gle/BKrTxb7zKG8rcZjM9>

お問い合わせ・主催：米沢市国際交流協会（YIRA）

TEL 0238-33-9146 MAIL yira@omn.ne.jp

**The YIRA Imoni-kai is back!**

We will hold the much-acclaimed “YIRA Imoni-kai” again this year! The date is Sunday, October 13. In addition to delicious food and fun exchange activities, you will get to learn the “14 Muscle Dance” from Ms. Tomoko Suzuki!

Let's enjoy Yonezawa City's famous autumn tradition together!

Time: 10:00 - 14:00

Place: Matsukawa riverside (near the municipal hospital)

Fee: Members 1000 yen / Non-members 1500 yen

What to bring: Bowls, chopsticks, cups (please bring snacks and drinks if necessary!)

RSVP here: <https://forms.gle/BKrTxb7zKG8rcZjM9>

Inquiries/Host: Yonezawa International Relations Association

TEL 0238-33-9146 MAIL yira@omn.ne.jp

「YIRA 芋煮交流会」今年也将举行！

备受欢迎的芋煮交流会今年也将举办！

日期是 10 月 13 日（星期日）。

除了美味的料理和愉快的交流之外，还有铃木智子老师的“幸福 14 筋体操”！

让我们一起享受米泽市著名的秋季风物诗吧！

时间：10:00～14:00

地点：松川河川边（市立医院附近）

会费：会员 1000 日元 / 非会员 1500 日元

携带物品：碗、筷子、杯子（需要的话可以自带饭团和饮料！）

请在这里报名：<https://forms.gle/BKrTxb7zKG8rcZjM9>

联系方式・主办单位：米泽市国际交流协会（YIRA）

电话：0238-33-9146 邮箱：[yira@omn.ne.jp](mailto:yira@omn.ne.jp)